

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT ISTRUZIONI PER L'USO

DE

Diese Gebrauchsanweisung vor erster Benutzung bitte sorgfältig durchlesen und aufbewahren!

WICHTIG: SICHERHEITSHINWEISE

Um mögliche Schäden zu vermeiden, folgende Hinweise lesen und befolgen:
Gesundheitsgefährdung durch Verwendung mit keimverdächtigem Wasser! Nur für sauberes Trinkwasser verwenden. Nicht zur Desinfektion von im Produkt transportierten Flüssigkeiten, insbesondere nicht zur Aufbereitung von keimverdächtigem Wasser geeignet.

Gesundheitsgefährdung durch Verzicht auf Reinigung! Die keimabweisende Wirkung ersetzt nicht das übliche Reinigen des Produkts.

*Verhindert keimhaltigen Biofilm und Geruchsbildung.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Die bestimmungsgemäße Verwendung der *FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* ist die Benutzung als Trinkflasche. Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen. Jede von dieser bestimmungsgemäßen Verwendung abweichende Benutzung gilt als bestimmungswidrig und kann zu Verletzungen, Beschädigungen oder Fehlfunktionen führen.

TECHNISCHE DATEN

Fassungsvermögen: 600ml / 750ml
Material: PE (BPA-frei, keimabweisend, lebensmittelecht), PP (keimabweisend), TPE (keimabweisend)
Hergestellt in Italien

BENUTZUNGSHINWEISE

ACHTUNG **Sachschäden durch Erhitzen oder Reinigen in der Mikrowelle!** Produkt nicht in der Mikrowelle erhitzen oder reinigen.

ACHTUNG **Sachschäden durch Aufbewahrung im Gefrierschrank!** Produkt nicht in den Gefrierschrank stellen.

Produkt vor dem ersten Gebrauch sorgfältig mit klarem Wasser ausspülen.
Produkt nur mit stillen Getränken bis maximal 40 °C befüllen.
Spülmaschinengeeignet bis 50°C.

ENTSORGUNG

Produkt kann im Hausmüll entsorgt werden. Die geltenden Umweltvorschriften in Ihrem Land hinsichtlich der Entsorgung beachten.

HAFTUNG

Wir haben alle Anstrengungen unternommen, um die Gebrauchsanweisung richtig, vollständig und so exakt wie möglich zu gestalten. Abweichungen können nicht vollständig ausgeschlossen werden, sodass für Fehler in der zur Verfügung gestellten Gebrauchsanweisung keine Haftung übernommen werden kann.

Für Schäden, die durch die Nichtbeachtung der Gebrauchsanweisung oder die nicht bestimmungsgemäße Verwendung entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

Wird das Produkt zweckentfremdet, unsachgemäß verwendet oder eigenmächtig repariert, wird keine Haftung für eventuelle Schäden übernommen.

IMPRESSUM

Für nähere Informationen besuchen Sie unsere Website:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Deutschland,
AG Hannover, HRB 204281, E-Mail: info-bike@fidlock.com

EN

Please read these instructions for use carefully before first use and keep them in a safe place!

IMPORTANT: SAFETY INFORMATION

To avoid possible damage, read and follow the instructions below:

Risk to health posed by using with water suspected of containing germs! Only use clean drinking water. Not suitable for disinfecting liquids transported in the bottle, especially not for treating water suspected of containing germs.

Risk to health posed by not cleaning! The product's germ-repellent effect is no substitute for regular cleaning.

*Prevents formation of germ-containing biofilms and odours.

Intended use

The *FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* is intended for use as a water bottle. Any application that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions. Any use that deviates from this intended use is considered improper and can lead to injuries, damage or malfunctions.

TECHNICAL DATA

Capacity: 600ml / 750ml (20.2fl oz / 25.3fl oz)
Material: PE (BPA-free, germ-repellent, food-safe), PP (germ-repellent), TPE (germ-repellent)
Manufactured in Italy

INSTRUCTIONS FOR USE

NOTICE **Material damage caused by heating or cleaning in the microwave!** Do not heat or clean the product in the microwave.

NOTICE **Material damage due to storage in the freezer!** Do not put the product in the freezer.

Rinse the product thoroughly with clear water before first use.
Only fill the product with non-carbonated drinks up to a maximum of 40°C (104°F).
Dishwasher-safe up to 50°C (122°F).

DISPOSAL

The product can be disposed of in household waste. Please observe the applicable environmental regulations in your country regarding disposal.

LIABILITY

We have gone to great lengths to ensure that the instructions for use are correct, complete and as accurate as possible. However, deviations cannot be entirely ruled out, and no liability can be accepted for errors in the instructions for use provided.

We accept no liability for damage caused by failure to observe the instructions for use or by improper use.

If the product is used improperly or for another purpose or is repaired by the user, no liability is accepted for any damages.

LEGAL INFORMATION

See our website for more information:
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hanover, Germany,
Hanover Local Court, HRB 204281, Email: info-bike@fidlock.com

FR

Avant la première utilisation, lire attentivement cette notice et la conserver !

IMPORTANT : CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Afin d'éviter d'éventuels dommages, lire et respecter les consignes suivantes :
Risque pour la santé en cas d'utilisation avec de l'eau suspectée de contenir des germes ! N'utiliser le produit qu'avec de l'eau potable propre. Ne convient pas pour la désinfection de liquides transportés dans la gourde, et en particulier pas pour traiter de l'eau suspectée de contenir des germes.
Risque sanitaire en cas de renoncement au nettoyage ! L'effet anti-germes ne remplace pas le nettoyage habituel du produit.

*Empêche la formation de biofilms contenant des germes et l'apparition d'odeurs.

Utilisation conforme à l'usage prévu

L'utilisation de *FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial* comme gourde à boisson constitue l'utilisation conforme. Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des dommages ou des dysfonctionnements. Toute utilisation contraire à cette utilisation conforme est considérée comme non conforme et peut provoquer des blessures, des détériorations ou des dysfonctionnements.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Contenance : 600ml / 750ml
Matériau : PE (sans BPA, anti-germes, compatible contact alimentaire), PP (anti-germes), TPE (anti-germes)
Fabriqué en Italie

CONSIGNES D'UTILISATION

AVIS **Dégâts matériels liés au réchauffement ou au nettoyage dans le four à micro-ondes !** Ne pas chauffer ou nettoyer le produit dans le four à micro-ondes.

AVIS **Dégâts matériels liés à une conservation au congélateur !** Ne pas placer le produit dans le congélateur.

Avant la première utilisation, rincer soigneusement le produit à l'eau claire. Ne remplir le produit qu'avec des boissons non gazeuses à 40°C maximum. Va au lave-vaisselle jusqu'à 50°C.

MISE AU REBUT

Le produit peut être jeté avec les déchets ménagers. Respecter la législation environnementale applicable dans votre pays relative à la mise au rebut.

RESPONSABILITÉ

Nous avons déployé tous nos efforts pour concevoir une notice d'utilisation correcte, complète et aussi exacte que possible. Des différences ne peuvent être totalement exclues, de sorte qu'aucune responsabilité ne peut être assumée pour les erreurs présentes dans la notice d'utilisation mise à disposition. Nous n'assumons aucune responsabilité pour les dommages résultant du non-respect de la notice d'utilisation ou de l'utilisation non conforme. Si le produit est utilisé autrement, incorrectement, ou réparé de manière non concertée, aucune responsabilité ne peut être assumée pour d'éventuels dommages.

MENTIONS LÉGALES

Pour plus d'informations, visitez notre site Internet :
www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Strasse 39, 30659 Hanovre, Allemagne,
tribunal de district de Hanovre, HRB 204281, e-mail : info-bike@fidlock.com

FIDGUARD
bottle 600/750
antibacterial*

DE GEBRAUCHSANWEISUNG
EN INSTRUCTION MANUAL
FR MODE D'EMPLOI
ES INSTRUCCIONES DE USO
PT INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO
IT ISTRUZIONI PER L'USO

ES

Lea detenidamente estas instrucciones antes de utilizar el producto por primera vez y consérvelas.

IMPORTANTE: INDICACIONES DE SEGURIDAD

Para evitar posibles daños, lea y siga las indicaciones siguientes:

Peligro para la salud si se usa con agua que pueda contener gérmenes. Utilícelo únicamente para agua potable limpia. No es adecuado para desinfectar líquidos transportados en la botella ni para purificar agua que pueda contener gérmenes.

¡Peligro para la salud si no se limpia! El efecto antigérmico no debe sustituir la limpieza habitual del producto.

*Previene la formación de olores y biopelículas de gérmenes.

Uso previsto

La **FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial** está prevista para su uso como botella para beber. Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento. Cualquier uso diferente se considera contrario al uso previsto y pueden producirse lesiones, daños o errores de funcionamiento.

DATOS TÉCNICOS

Capacidad: 600ml / 750ml

Material: PE (libre de BPA, antigérmico, inocua), PP (antigérmico), TPE (antigérmico), TPE (germicida)
Fabricado en Italia

INSTRUCCIONES DE USO

ATENCIÓN Daños materiales por el calentamiento o limpieza en el microondas. No caliente ni lave el producto en el microondas.

ATENCIÓN ¡Daños materiales en caso de almacenamiento en el congelador! No introducir el producto en el congelador.

Enjuague bien el producto con agua limpia antes del primer uso. Llene el producto únicamente con bebidas sin gas de hasta 40°C. Apto para lavavajillas hasta 50°C.

DESECHO

El producto puede desecharse con la basura doméstica. Tenga en cuenta las disposiciones medioambientales sobre desecho aplicables en su país.

RESPONSABILIDAD

Hemos puesto el máximo esmero en proporcionar unas instrucciones de uso lo más correctas, completas y exactas posible. No obstante, no pueden descartarse errores, por lo que no asumiremos responsabilidad alguna por los fallos que puedan contener las instrucciones de uso proporcionadas.

Tampoco asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados del incumplimiento de lo dispuesto en las instrucciones de uso o de un uso que no se corresponda al uso previsto.

Si se utiliza el producto para otros fines o de forma incorrecta, o si el usuario realiza las reparaciones por sí mismo, no asumiremos responsabilidad alguna por los daños derivados.

AVISO LEGAL

Para obtener información adicional, consulte nuestro sitio web: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemania, AG Hannover, HRB 204281, Correo electrónico: info-bike@fidlock.com

PT

Le estas instruções de utilização cuidadosamente antes da primeira utilização e guarde-as!

IMPORTANTE: INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

Para evitar possíveis danos, leia e cumpra as seguintes indicações:

Danos para a saúde devido à utilização com água contaminada! Utilizar apenas para água potável limpa. Não se destina à desinfeção das substâncias líquidas transportadas - especialmente não adequado à preparação de água contaminada.

Danos para a saúde em caso de utilização sem limpeza! O efeito germicida não substitui a limpeza habitual do produto.

*Impede a formação de biofilme com germes e odores

Utilização prevista

A utilização prevista da **FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial** consiste na sua utilização como garrafa de água. Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

Toda e qualquer utilização diferente desta utilização correta é considerada abusiva e pode provocar ferimentos, danos ou falhas de funcionamento.

DADOS TÉCNICOS

Capacidade: 600ml / 750ml

Material: PE (isento de BPA, germicida, próprio para produtos alimentares), PP (germicida), TPE (germicida)
Fabricado na Itália

INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO

ATENÇÃO Danos materiais devido ao aquecimento ou limpeza no micro-ondas! Não aquecer ou limpar o produto no micro-ondas.

ATENÇÃO Danos materiais devido à conservação no congelador! Não colocar o produto no congelador.

Enxague bem o produto com água limpa antes da primeira utilização. Encher apenas com bebidas não gasificadas com uma temperatura máxima de 40°C. Adequada à lavagem na máquina de lavar louça a uma temperatura máx. de 50°C.

ELIMINAÇÃO

O produto pode ser eliminado no lixo doméstico. Observe os regulamentos ambientais aplicáveis no seu país relativos à reciclagem.

RESPONSABILIDADE

Desenvolvemos todos os esforços necessários para garantir que as instruções de utilização estão corretas, completas e tão exatas quanto possível. As divergências não podem ser completamente excluídas, não sendo possível assumir, assim, a responsabilidade sobre erros existentes nas instruções de utilização disponibilizadas.

Não nos responsabilizamos por danos causados por incumprimento das instruções de utilização ou por utilização incorreta.

Não nos responsabilizamos por eventuais danos causados por utilização indevida ou reparação pelo utilizador.

FICHA TÉCNICA

Para mais informações, visite o nosso site web: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Alemanha, AG Hannover, HRB 204281, E-mail: info-bike@fidlock.com

IT

Leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso prima di usare il prodotto per la prima volta e conservare!

IMPORTANTE: AVVERTENZE DI SICUREZZA

Per evitare possibili danni, leggere e seguire le seguenti indicazioni:

Pericolo per la salute a causa della presenza di germi nell'acqua! Utilizzare soltanto acqua potabile pulita. Prodotto non adatto per disinfettare l'acqua in esso contenuta e in particolare non adatto alla depurazione di acqua che potrebbe essere contaminata da germi.

Pericolo per la salute a causa della mancanza di pulizia! L'azione germicida non sostituisce la regolare pulizia del prodotto.

*Impedisce la formazione di un biofilm contenente germi e di odori.

Uso previsto

L'uso previsto della **FIDGUARD bottle 600/750 antibacterial** è l'utilizzo come borraccia. Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

Ogni uso diverso da quello previsto è considerato non conforme e può causare lesioni, danneggiamenti o malfunzionamenti.

DATI TECNICI

Capienza: 600ml / 750ml

Materiale: PE (esente da BPA, germorepellente, adatto per alimenti), PP (germorepellente), TPE (germorepellente)
Prodotto in Italia

INDICAZIONI PER L'USO

ATTENZIONE Danni materiali dovuti al riscaldamento o alla pulizia nel microonde! Non riscaldare né pulire il prodotto nel microonde.

ATTENZIONE Danni materiali dovuti alla conservazione in congelatore! Non mettere il prodotto nel congelatore.

Sciagurare accuratamente il prodotto con acqua pulita prima del primo utilizzo. Riempire il prodotto solo con bevande non gassate a temperatura non superiore a 40°C. Prodotto adatto al lavaggio in lavastoviglie fino a 50°C.

SMALTIMENTO

Il prodotto può essere smaltito tra i rifiuti domestici. Rispettare le normative ambientali sullo smaltimento valide nel proprio paese.

RESPONSABILITÀ

Abbiamo profuso il massimo impegno per redigere le istruzioni per l'uso nel modo più corretto, completo e preciso possibile. Non si possono escludere completamente divergenze, pertanto non può essere concessa alcuna responsabilità in caso di errore delle istruzioni per l'uso fornite.

Si declina ogni responsabilità per i danni derivanti dall'inservenza delle istruzioni per l'uso o da un uso non previsto.

Se il prodotto viene utilizzato per scopi diversi o in modo non conforme o viene riparato autonomamente, si declina ogni responsabilità per eventuali danni.

NOTE LEGALI

Per ulteriori informazioni visitare il nostro sito web: www.fidlock.com/consumer

FIDLOCK GmbH, Kirchhorster Straße 39, 30659 Hannover, Germania, registro delle imprese di Hannover, n. di registro 204281, e-mail: info-bike@fidlock.com

FIDGUARD
bottle 600/750
antibacterial*